



PROTOKOLL DER
16. LANDTAGSSITZUNG

PROCESSO VERBALE
DELLA SEDUTA DEL
CONSIGLIO PROVINCIALE N. 16

vom 4.6.2019

del 4/6/2019

Landtagsabgeordnete

Consiglieri/e provinciali

Achammer Philipp
Alfreider Daniel
Amhof Magdalena
Atz Tammerle Myriam
Bessone Massimo
Deeg Waltraud
Dello Sbarba Riccardo
Faistnauer Peter
Foppa Brigitte
Hochgruber Kuenzer Maria Magdalena
Knoll Sven
Köllensperger Paul
Kompatscher Arno
Ladurner Jasmin
Lanz Gerhard
Leiter Reber Andreas
Locher Franz
Mair Ulli
Mattei Rita
Nicolini Diego
Noggler Josef
Ploner Alex
Ploner Dr. Franz
Renzler Helmuth
Repetto dott. Sandro
Rieder Maria Elisabeth
Schuler Arnold
Staffler Hanspeter
Tauber Helmut
Unterholzner Josef
Urzi Alessandro
Vallazza Manfred
Vettorato Giuliano
Vettori Carlo
Widmann Thomas

Achammer Philipp
Alfreider Daniel
Amhof Magdalena
Atz Tammerle Myriam
Bessone Massimo
Deeg Waltraud
Dello Sbarba Riccardo
Faistnauer Peter
Foppa Brigitte
Hochgruber Kuenzer Maria Magdalena
Knoll Sven
Köllensperger Paul
Kompatscher Arno
Ladurner Jasmin
Lanz Gerhard
Leiter Reber Andreas
Locher Franz
Mair Ulli
Mattei Rita
Nicolini Diego
Noggler Josef
Ploner Alex
Ploner dott. Franz
Renzler Helmuth
Repetto dott. Sandro
Rieder Maria Elisabeth
Schuler Arnold
Staffler Hanspeter
Tauber Helmut
Unterholzner Josef
Urzi Alessandro
Vallazza Manfred
Vettorato Giuliano
Vettori Carlo
Widmann Thomas

Protokoll

der 16. Sitzung des Südtiroler Landtages, abgehalten im Plenarsaal des Südtiroler Landtages am 4.6.2019.

Der Südtiroler Landtag ist am 4.6.2019 in außerordentlicher Sitzung unter dem Vorsitz der Vizepräsidenten Mattei und Vallazza und im Beisein der Präsidialsekretäre Rieder, Locher und Renzler zusammengetreten, um folgende Tagesordnung zu behandeln.

Tagesordnung

I Institutionelle Punkte

1. Anhörung des Generaldirektors des Sanitätsbetriebes laut Artikel 8 des Landesgesetzes Nr. 3 vom 21.04.2017;
2. Aktuelle Fragestunde;
3. Wahl der Volksanwältin/des Volksanwaltes;
4. Wahl der Kinder- und Jugendanwältin/des Kinder- und Jugendanwaltes;

II In der der Opposition vorbehaltenen Zeit zu behandelnde Punkte

5. Beschlussantrag Nr. 16/18: Einsatz für bedrohte Tier- und Pflanzenarten (eingebracht von den Abg.en Foppa, Dello Sbarba und Staffler am 21.12.2018);
6. Beschlussantrag Nr. 20/19: Elektronische Zahlung der Fahrkarten in den SAD-Zügen (eingebracht von den Abg.en Köllensperger, Ploner A., Ploner F., Unterholzner, Faistnauer und Rieder am 8.1.2019);
7. Beschlussantrag Nr. 26/19: Großraubwild: ein Managementplan zum Schutz der Tätigkeiten der Menschen und anderer Tierarten (eingebracht von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa

Verbale

della seduta n. 16 del Consiglio della Provincia autonoma di Bolzano, tenuta a Bolzano nell'aula consiliare il 4/6/2019.

Il Consiglio della Provincia autonoma di Bolzano si è riunito il 4/6/2019 in sessione straordinaria sotto la presidenza dei vicepresidenti Mattei e Vallazza, assistiti dai segretari questori Rieder, Locher e Renzler per trattare il seguente ordine del giorno.

Ordine del giorno

I Punti istituzionali

1. Audizione del direttore generale dell'Azienda sanitaria ai sensi dell'articolo 8 della legge provinciale n. 3 del 21/04/2017;
2. interrogazioni su temi di attualità;
3. elezione della Difensora civica/del Difensore civico;
4. elezione della/del Garante per l'infanzia e l'adolescenza;

II Punti da trattare nel tempo riservato all'opposizione

5. mozione n. 16/18: Facciamo qualcosa per le specie animali e vegetali a rischio estinzione (presentata dai conss. Foppa, Dello Sbarba e Staffler il 21/12/2018);
6. mozione n. 20/19: Il pagamento elettronico dei biglietti sui treni Sad (presentata dai conss. Köllensperger, Ploner A., Ploner F., Unterholzner, Faistnauer e Rieder l'8/1/2019);
7. mozione n. 26/19: Grandi predatori: piano di gestione per la tutela dell'attività umana e delle altre specie animali (presentata dai conss. Dello Sbarba, Foppa e Staffler il 23/1/2019);

und Staffler am 23.1.2019);

8. Beschlussantrag Nr. 31/19: Bargeldlose Bezahlung des Fahrpreises im öffentlichen Personennahverkehr und „virtueller“ Südtirol Pass (eingebracht vom Abg. Nicolini am 29.1.2019);
9. Beschlussantrag Nr. 50/19: Sozialwohnungen, Rückgewinnung unvermieteter Wohnungen und Vermieterschutz (eingebracht von den Abg.en Köllensperger, Faistnauer, Ploner A., Ploner F., Rieder und Unterholzner am 12.2.2019);
10. Beschlussantrag Nr. 78/19: GIS-Anpassung - Vorhandenen Wohnraum nutzen (eingebracht von den Abg.en Leiter Reber und Mair am 29.3.2019);
11. Beschlussantrag Nr. 86/19: Archeologisches Museum im Gebäudekomplex der ehemaligen Pascoli/Longon-Schulen (eingebracht vom Abg. Urzi am 15.04.2019);
12. Beschlussantrag Nr. 104/19: Bozner Gefängnis (eingebracht vom Abg. Repetto am 20.05.2019);
13. Beschlussantrag Nr. 105/19: Post in Südtirol. (eingebracht von den Abg.en Atz Tammerle und Knoll am 20.05.2019).
14. Beschlussantrag Nr. 18/18: Verträge auf lokaler Ebene und Mindeststundenlohn im Privatsektor (eingebracht von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Staffler am 27.12.2018); (*Beginn Behandlung am 13.3.2019 - Fortsetzung*);
15. Beschlussantrag Nr. 61/19: Sozialbetreuer (eingebracht vom Abg. Repetto am 7.3.2019) (*Beginn Behandlung am 10.04.2019 - Fortsetzung*);
16. Beschlussantrag Nr. 75/19: Monatliche Kostengrenze für Zöliakieprodukte (eingebracht von den Abg.en Rieder, Ploner F. und Unterholzner am 22.3.2019) (*Beginn Behandlung am 11.04.2019 - Fortsetzung*);
17. Beschlussantrag Nr. 1/18: Ärztliche Leiter in den Grundversorgungs-Krankenhäusern (ein-
8. mozione n. 31/19: Pagamento elettronico sui mezzi pubblici ed AltoAdige Pass dematerializzato (presentata dal cons. Nicolini il 29/1/2019);
9. mozione n. 50/19: Alloggi sociali, recupero dello sfitto e tutela dei proprietari (presentata dai cons. Köllensperger, Faistnauer, Ploner A., Ploner F., Rieder e Unterholzner il 12/2/2019);
10. mozione n. 78/19: Adeguamento dell'IMI - sfruttare lo spazio abitativo esistente (presentata dai cons. Leiter Reber e Mair il 29/3/2019);
11. mozione n. 86/19: Polo museale archeologico alle ex Pascoli/Longon (presentata dal cons. Urzi il 15/04/2019);
12. mozione n. 104/19: casa circondariale di Bolzano (presentata dal cons. Repetto il 20/05/2019);
13. mozione n. 105/19: Servizio postale in provincia di Bolzano (presentata dai cons. Atz Tammerle e Knoll il 20/05/2019).
14. mozione n. 18/18: Contratti territoriali e salario minimo orario nel settore privato (presentata dai cons. Dello Sbarba, Foppa e Staffler il 27/12/2018); (*inizio trattazione il 13/3/2019 - continuazione*);
15. mozione n. 61/19: Operatori socioassistenziali (presentata dal cons. Repetto il 7/3/2019) (*inizio trattazione il 10/04/2019 - continuazione*);
16. mozione n. 75/19: Tetto mensile ai rimborsi dei prodotti per celiaci! (presentata dai cons. Rieder, Ploner F. e Unterholzner il 22/3/2019) (*inizio trattazione l'11/04/2019 - continuazione*);
17. mozione n. 1/18: Dirigenti medici negli ospedali di base (presentata dai cons. Köllens-

gebracht von den Abg.en Köllensperger, Ploner A., Ploner F., Unterholzner, Faistnauer und Rieder am 20.11.2018);

perger, Ploner A., Ploner F., Unterholzner, Faistnauer e Rieder il 20/11/2018);

18. Beschlussantrag Nr. 6/18: Komplexe Strukturen in den Grundversorgungs-Krankenhäusern (eingebracht von den Abg.en Köllensperger, Ploner A., Ploner F., Unterholzner, Faistnauer und Rieder am 20.11.2018);
18. mozione n. 6/18: Strutture complesse negli ospedali di base (presentata dai cons. Köllensperger, Ploner A., Ploner F., Unterholzner, Faistnauer e Rieder il 20/11/2018);
19. Beschlussantrag Nr. 7/18: Vereine und Wahlen (eingebracht von den Abg.en Köllensperger, Ploner A., Ploner F., Unterholzner, Faistnauer und Rieder am 20.11.2018);
19. mozione n. 7/18: Associazioni e appuntamenti elettorali (presentata dai cons. Köllensperger, Ploner A., Ploner F., Unterholzner, Faistnauer e Rieder il 20/11/2018);
20. Beschlussantrag Nr. 14/18: Die dreisprachige Universität verdient sich den Zweisprachigkeitsnachweis (eingebracht von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Staffler am 12.12.2018);
20. mozione n. 14/18: L'università trilingue merita il patentino (presentata dai cons. Dello Sbarba, Foppa e Staffler il 12/12/2018);
21. Beschlussantrag Nr. 22/19: Nein zu Glyphosat (eingebracht vom Abg. Nicolini am 11.1.2019);
21. mozione n. 22/19: Stop glifosato (presentata dal cons. Nicolini l'11/1/2019);
22. Beschlussantrag Nr. 23/19: Studentenwohnheime: Einführung des Kriteriums der wirtschaftlichen Verhältnisse (eingebracht von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Staffler am 15.1.2019);
22. mozione n. 23/19: Case dello studente: introdurre il criterio della condizione economica (presentata dai cons. Dello Sbarba, Foppa e Staffler il 15/1/2019);
23. Begehrensantrag Nr. 2/19: Ausweisung und Rückführung straffällig gewordener Ausländer (eingebracht von den Abg.en Mair und Leiter Reber am 23.1.2019);
23. voto n. 2/19: Espulsione e rimpatrio degli stranieri che hanno commesso reati (presentato dai cons. Mair e Leiter Reber il 23/1/2019);
24. Beschlussantrag Nr. 27/19: Landessache Einwanderung (eingebracht von der Abg. Mair am 23.1.2019);
24. mozione n. 27/19: L'immigrazione deve diventare di pertinenza provinciale (presentata dalla cons. Mair il 23/1/2019);
25. Beschlussantrag Nr. 28/19: Leistbares Wohnen (eingebracht von der Abg. Mair am 23.1.2019);
25. mozione n. 28/19: Alloggi a prezzi accessibili (presentata dalla cons. Mair il 23/1/2019);
26. Beschlussantrag Nr. 29/19: Abschaffung des Amtes des Regierungskommissars für die Autonome Provinz Bozen (eingebracht von der Abg. Mair am 23.1.2019);
26. mozione n. 29/19: Abolizione del Commissariato del Governo per la Provincia autonoma di Bolzano (presentata dalla cons. Mair il 23/1/2019);
27. Beschlussantrag Nr. 30/19: Rauchverbot an Orten, an denen sich Kinder aufhalten - Alkoholverbot in öffentlichen Grünanlagen (einge-
27. mozione n. 30/19: Divieto di fumo in luoghi frequentati dai bambini. Divieto di consumo di alcol nei parchi pubblici (presentata dal cons.

bracht vom Abg. Urzi am 23.1.2019);

Urzi il 23/1/2019);

28. Beschlussantrag Nr. 32/19: Entschädigungszahlung durch das Land an die Bürger und Unternehmen, die bei dem unerhörten Gewaltakt in der Bozner Galvani-Straße zu Schaden gekommen sind, dessen Ursacher, ein Migrant aus dem Togo, im Asylwerberzentrum des Landes im Ex-Alimarket-Gebäude Dienst leistet (eingebracht vom Abg. Urzi am 29.1.2019);
28. mozione n. 32/19: Rimborso da parte della Provincia ad aziende economiche e cittadini danneggiati nell'episodio di inaudita violenza di via Galvani a Bolzano da parte di un migrante del Togo divenuto operatore in servizio al Centro richiedenti asilo provinciale ex Alimarket (presentata dal cons. Urzi il 29/1/2019);
29. Beschlussantrag Nr. 33/19: Studie: Gleichstellung in Südtiroler Betrieben (eingebracht von den Abg.en Foppa, Staffler und Dello Sbarba am 29.1.2019);
29. mozione n. 33/19: Rapporto sulla situazione del personale nelle aziende altoatesine (presentata dai cons. Foppa, Staffler e Dello Sbarba il 29/1/2019);
30. Beschlussantrag Nr. 35/19: Auslieferung der im Ausland untergetauchten Terroristen (eingebracht vom Abg. Urzi am 30.1.2019);
30. mozione n. 35/19: Estradizione dei terroristi riparati all'estero (presentata dal cons. Urzi il 30/1/2019);
31. Beschlussantrag Nr. 36/19: Abschaffung bzw. Reduzierung der regionalen Zusatzsteuer IRPEF (eingebracht von den Abg.en Mair und Leiter Reber am 31.1.2019);
31. mozione n. 36/19: Abolizione o riduzione dell'addizionale regionale IRPEF (presentata dai cons. Mair e Leiter Reber il 31/1/2019);
32. Begehrensantrag Nr. 3/19: „Taser“ für die Sicherheitskräfte (eingebracht von den Abg.en Mair und Leiter Reber am 31.1.2019);
32. voto n. 3/19: „Taser“ in dotazione alle forze dell'ordine (presentato dai cons. Mair e Leiter Reber il 31/1/2019);
33. Beschlussantrag Nr. 40/19: Anerkennung und Gleichstellung der italienischsprachigen Staatsprüfungen (Maturazeugnisse) (eingebracht von den Abg.en Foppa, Dello Sbarba und Staffler am 4.2.2019);
33. mozione n. 40/19: Riconoscimento ed equiparazione dei diplomi di maturità conseguiti nelle scuole di lingua italiana (presentata dai cons. Foppa, Dello Sbarba e Staffler il 4/2/2019);
34. Beschlussantrag Nr. 42/19: Recht auf eine erfüllte Vaterschaft (eingebracht von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Staffler am 5.2.2019);
34. mozione n. 42/19: Il diritto a vivere una piena paternità (presentata dai cons. Dello Sbarba, Foppa e Staffler il 5/2/2019);
35. Beschlussantrag Nr. 43/19: Informationen über den Erwerb der Staatsbürgerschaft (eingebracht von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Staffler am 5.2.2019);
35. mozione n. 43/19: Informare sul diritto alla cittadinanza (presentata dai cons. Dello Sbarba, Foppa e Staffler il 5/2/2019);
36. Beschlussantrag Nr. 45/19: Vermietung von Wohnungen mit Preisbindung an junge Menschen fördern (eingebracht von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Staffler am 5.2.2019);
36. mozione n. 45/19: Incentivare l'affitto di alloggi per persone giovani a prezzo calmierato (presentata dai cons. Dello Sbarba, Foppa e Staffler il 5/2/2019);

37. Beschlussantrag Nr. 46/19: Nachhaltiger Bürokratieabbau (eingebracht von den Abg.en Unterholzner, Köllensperger, Rieder, Faistnauer, Ploner A. und Ploner F. am 5.2.2019);
38. Beschlussantrag Nr. 47/19: Steuerfreie Spesenpauschalen in der Politik (eingebracht von den Abg.en Köllensperger, Ploner A., Ploner F., Unterholzner, Rieder und Faistnauer am 5.2.2019);
39. Beschlussantrag Nr. 48/19: Öffentlicher Personennahverkehr - Verwaltung in öffentlicher Hand (eingebracht von den Abg.en Köllensperger, Faistnauer, Ploner A., Ploner F., Rieder und Unterholzner am 5.2.2019);
40. Beschlussantrag Nr. 49/19: Recht auf Muttersprache im Gesundheitswesen (eingebracht von den Abg.en Foppa, Dello Sbarba und Staffler am 7.2.2019);
41. Beschlussantrag Nr. 55/19: Verwendung der Standardsprache für eine bessere gegenseitige Verständigung: Der Dialekt als Kommunikationsform in der Familie und in der Freizeit (eingebracht vom Abg. Urzi am 19.2.2019);
42. Beschlussantrag Nr. 56/19: Das U-Fach: Einführung des Lehrfachs „Umweltkunde“ in die Lehrpläne (eingebracht vom Abg. Nicolini am 19.2.2019);
43. Beschlussantrag Nr. 60/19: Hallenspielflächen für Kinder (eingebracht vom Abg. Urzi am 5.3.2019);
44. Beschlussantrag Nr. 62/19: Ankauf des Gebäudes der Region in der Duca-d'Aosta-Allee (eingebracht vom Abg. Repetto am 7.3.2019);
45. Beschlussantrag Nr. 63/19: Einheitliches Tariffsystem in der Kleinkinderbetreuung (eingebracht von den Abg.en Rieder, Köllensperger, Faistnauer, Ploner A., Ploner F. und Unterholzner am 7.3.2019);
46. Beschlussantrag Nr. 64/19: Gesamtliste und Studie über Steuerentlastungen und Sozialleistungen (eingebracht von den Abg.en Köllensperger, Ploner A., Ploner F., Unterholzner, Faistnauer und Rieder am 7.3.2019);
37. mozione n. 46/19: Abbattere la burocrazia in modo duraturo (presentata dai cons. Unterholzner, Köllensperger, Rieder, Faistnauer, Ploner A. e Ploner F. il 5/2/2019);
38. mozione n. 47/19: Rimborsi forfettari esenti da imposte per le spese in politica (presentata dai cons. Köllensperger, Ploner A., Ploner F., Unterholzner, Rieder e Faistnauer il 5/2/2019);
39. mozione n. 48/19: La gestione del trasporto pubblico locale sia in mano pubblica (presentata dai cons. Köllensperger, Faistnauer, Ploner A., Ploner F., Rieder e Unterholzner il 5/2/2019);
40. mozione n. 49/19: Diritto alla madrelingua nel sistema sanitario (presentata dai cons. Foppa, Dello Sbarba e Staffler il 7/2/2019);
41. mozione n. 55/19: Uso della lingua standard per comprenderci meglio il dialetto come forma di comunicazione familiari e conviviale (presentata dal cons. Urzi il 19/2/2019);
42. mozione n. 56/19: Das U-Fach: inserimento della disciplina “Educazione ambientale” nei curricula scolastici (presentata dal cons. Nicolini il 19/2/2019);
43. mozione n. 60/19: Parchi giochi per i bambini al coperto (presentata dal cons. Urzi il 5/3/2019);
44. mozione n. 62/19: Acquisto palazzo della Regione viale Duca d'Aosta (presentata dal cons. Repetto il 7/3/2019);
45. mozione n. 63/19: Sistema tariffario unitario per i servizi di assistenza alla prima infanzia (presentata dai cons. Rieder, Köllensperger, Faistnauer, Ploner A., Ploner F. e Unterholzner il 7/3/2019);
46. mozione n. 64/19: Elenco completo e studio su sgravi fiscali e prestazioni sociali (presentata dai cons. Köllensperger, Ploner A., Ploner F., Unterholzner, Faistnauer e Rieder il 7/3/2019);

47. Beschlussantrag Nr. 68/19: Agentur für Einnahmen - Landesdirektion Bozen (eingebracht von den Abg.en Rieder, Köllensperger, Faistnauer, Ploner A., Ploner F. und Unterholzner am 19.3.2019);
48. Beschlussantrag Nr. 69/19: Verstärkte Rekrutierung von Hausärzten (eingebracht vom Abg. Urzi am 19.3.2019);
49. Beschlussantrag Nr. 70/19: Abschaffung des Tickets für vorgemerkte Visiten mit mehr als 45 Tagen Wartezeit (eingereicht vom Abg. Urzi am 19.3.2019);
50. Beschlussantrag Nr. 71/19: Einführung einer Form der ständigen Konsultation zwischen Staat und Land (eingebracht vom Abg. Urzi am 19.3.2019);
51. Beschlussantrag Nr. 72/19: Neue Formen der Zusammenarbeit zwischen Schule und Familie für didaktische Projekte in den Kindergärten sowie in den Grund-, Mittel- und Oberschulen (eingebracht vom Abg. Urzi am 19.3.2019);
52. Beschlussantrag Nr. 73/19: Zufahrtsrecht für Taxis am Busbahnhof von Bozen (eingebracht von den Abg.en Mair und Leiter Reber am 20.3.2019);
53. Begehrensantrag Nr. 5/19: 19. März, Hl. Josef: Josefitag wieder als Feiertag einführen! (eingebracht von den Abg.en Atz Tammerle und Knoll am 22.3.2019);
54. Beschlussantrag Nr. 76/19: Transparenz in der Gemeinschaftsverpflegung (eingebracht von den Abg.en Foppa, Dello Sbarba und Staffler am 25.3.2019);
55. Beschlussantrag Nr. 77/19: Kostenlose Nutzung öffentlicher Verkehrsmittel für das Militär (eingebracht vom Abg. Repetto am 26.3.2019);
56. Landesgesetzentwurf Nr. 3/18: Höchstbetriebszahl in Beherbergungsbetrieben (vorgelegt von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Staffler);
47. mozione n. 68/19: Agenzia delle Entrate - direzione provinciale di Bolzano (presentata dai cons. Rieder, Köllensperger, Faistnauer, Ploner A., Ploner F. e Unterholzner il 19/3/2019);
48. mozione n. 69/19: Incrementare le assunzioni di medici di base (presentata dal cons. Urzi il 19/3/2019);
49. mozione n. 70/19: Azzeramento del ticket per visite prenotate con tempo di attesa superiore a 45 giorni (presentata dal cons. Urzi il 19/3/2019);
50. mozione n. 71/19: Introdurre una forma di consultazione permanente Stato-Provincia (presentata dal cons. Urzi il 19/3/2019);
51. mozione n. 72/19: Nuove forme di collaborazione scuola-famiglia per progetti educativi da svolgersi nell'ambito delle scuole dell'infanzia, primarie e secondarie di primo e secondo grado (presentato dal cons. Urzi il 19/3/2019);
52. mozione n. 73/19: I taxi devono poter accedere alla stazione delle autocorriere di Bolzano (presentata dai cons. Mair e Leiter Reber il 20/3/2019);
53. voto n. 5/19: 19 marzo: reintroduciamo la festa di S. Giuseppe (presentato dai cons. Atz Tammerle e Knoll il 22/3/2019);
54. mozione n. 76/19: Trasparenza nella ristorazione collettiva (presentata dai cons. Foppa, Dello Sbarba e Staffler il 25/3/2019);
55. mozione n. 77/19: Trasporto gratuito Forze Armate (presentato dal cons. Repetto il 26.3.2019);
56. disegno di legge provinciale n. 3/18: Limite massimo dei posti letto negli esercizi ricettivi (presentato dai cons. Dello Sbarba, Foppa e Staffler);

57. **Landesgesetzentwurf Nr. 7/19:** Änderungen zum Landesgesetz vom 12. Mai 2010, Nr. 6, „Naturschutzgesetz und andere Bestimmungen“ (vorgelegt vom Abg. Nicolini);
58. **Beschlussantrag Nr. 80/19:** Problemhafte und unzureichende „Integration“ von Muslimen in Südtirol (eingebracht von den Abg.en Mair und Leiter Reber am 2.4.2019);
59. **Beschlussantrag Nr. 82/19:** Massnahmen zugunsten der Zöliakiepatienten (eingebracht vom Abg. Urzi am 5.4.2019);
60. **Beschlussantrag Nr. 83/19:** Wolffreies Südtirol (eingebracht von den Abg.en Leiter Reber und Mair am 5.4.2019);
61. **Landesgesetzentwurf Nr. 4/18:** Änderungen zum Landesgesetz vom 21. April 2017, Nr. 3, „Organisationsstruktur des Landesgesundheitsdienstes“ (vorgelegt von den Abg.en F. Ploner, Köllensperger, A. Ploner, Unterholzner, Rieder und Faistnauer);
62. **Landesgesetzentwurf Nr. 8/19:** Änderung des Landesgesetzes vom 18. August 1988, Nr. 33 (vorgelegt von den Abg.en Foppa, Dello Sbarba und Staffler);
63. **Beschlussantrag Nr. 84/19:** Höhere Gehälter für die Südtiroler (eingebracht von den Abg.en Mair und Leiter Reber am 15.04.2019);
64. **Beschlussantrag Nr. 85/19:** Anpassung der Punkte bei der Wohnbauförderung (eingebracht von den Abg.en Leiter Reber und Mair am 15.04.2019);
65. **Beschlussantrag Nr. 87/19:** Das Land möge die Gebärdensprache anerkennen, fördern und schützen (eingebracht vom Abg. Urzi am 15.04.2019);
66. **Beschlussantrag Nr. 88/19:** Die Rolle des Rates der Gemeinden überdenken (eingebracht vom Abg. Urzi am 15.04.2019);
67. **Beschlussantrag Nr. 89/19:** Sensibilisierungsmaßnahmen über die Gefahren für Minderjährige bei gewalthaltigen Computerspielen (eingebracht vom Abg. Urzi am 15.04.2019);
57. **disegno di legge provinciale n. 7/19:** Modifiche alla legge provinciale 12 maggio 2010, n. 6, „Legge di tutela della natura e altre disposizioni“ (presentato dal cons. Nicolini);
58. **mozione n. 80/19:** "Integrazione" problematica e insufficiente dei musulmani che vivono in Alto Adige (presentata dai cons. Mair e Leiter Reber il 2/4/2019);
59. **mozione n. 82/19:** Interventi a favore dei soggetti affetti da celiachia (presentata dal cons. Urzi il 5/4/2019);
60. **Mozione n. 83/19:** No ai lupi in Alto Adige (presentata dai cons. Leiter Reber e Mair il 5/4/2019);
61. **disegno di legge provinciale n. 4/18:** Modifiche alla legge provinciale 21 aprile 2017, n. 3, "Struttura organizzativa del Servizio sanitario provinciale" (presentato dai cons. F. Ploner, Köllensperger, A. Ploner, Unterholzner, Rieder e Faistnauer);
62. **disegno di legge provinciale n. 8/19:** Emendamento alla legge provinciale 18 agosto 1988, n. 33 (presentato dai cons. Foppa, Dello Sbarba e Staffler);
63. **mozione n. 84/19:** Stipendi più alti per gli altoatesini (presentata dai cons. Mair e Leiter Reber il 15/04/2019);
64. **mozioni n. 85/19:** Adeguamento dei punti assegnati nell'ambito dell'edilizia abitativa agevolata (presentata dai cons. Leiter Reber e Mair il 15/04/2019);
65. **mozione n. 87/09:** La Provincia riconosca, promuova e tuteli la lingua dei segni (LIS) (presentata dal cons. Urzi il 15/04/2019);
66. **mozione n. 88/19:** Il ruolo del Consiglio dei Comuni sia ridefinito (presentata dal cons. Urzi il 15/04/2019);
67. **mozione n. 89/19:** Interventi di sensibilizzazione sui pericoli derivanti dall'utilizzo da parte dei minori di videogiochi caratterizzati da contenuti violenti (presentata dal cons. Urzi il

15/04/2019);

68. Beschlussantrag Nr. 92/19: Nein zur Wiedereinführung der Wehrpflicht in Südtirol (eingebracht von den Abg.en Knoll und Atz Tammerle am 23.04.2019);
68. mozione n. 92/19: No al ripristino della leva obbligatoria in provincia di Bolzano (presentata dai cons. Knoll e Atz Tammerle il 23/04/2019);
69. Landesgesetzentwurf Nr. 11/19: Änderung des Landesgesetzes vom 15. April 2016, Nr. 8, „Bestimmungen auf dem Gebiet des Pflanzenschutzes“ (vorgelegt von den Abg.en Staffler, Foppa und Dello Sbarba);
69. disegno di legge provinciale n. 11/19: Modifica della legge provinciale 15 aprile 2016, n. 8, “Norme in materia di tutela fitosanitaria” (presentato dai cons. Staffler, Foppa e Dello Sbarba);
70. Beschlussantrag Nr. 95/19: Reduzierung des Gender Pay Gap in der Privatwirtschaft (eingebracht von den Abg.en Rieder, Köllensperger, Ploner Franz, Ploner Alex, Faistnauer und Unterholzner am 29.04.2019);
70. mozione n. 95/19: Ridurre il gender pay gap nell’economia privata (presentata dai cons. Rieder, Köllensperger, Ploner Franz, Ploner Alex, Faistnauer e Unterholzner il 29/04/2019);
71. Beschlussantrag Nr. 97/19: Die italienische Berufsschule für Obst-, Wein- und Gartenbau soll in die Laimburg verlegt werden (eingebracht von den Abg.en Köllensperger, Faistnauer, Ploner Alex, Ploner Franz, Rieder und Unterholzner am 29.04.2019);
71. mozione n. 97/19: La scuola professionale provinciale per la frutticoltura e il giardinaggio va portata alla Laimburg (presentata dai cons. Köllensperger, Faistnauer, Ploner Alex, Ploner Franz, Rieder e Unterholzner il 29/04/2019);
72. Beschlussantrag Nr. 99/19: “Ecotassa 2019” - keinen römischen Klima-Katechismus auf Kosten kinderreicher Familien! (eingebracht von den Abg.en Leiter Reber und Mair am 03.05.2019);
72. mozione n. 99/19: Ecotassa 2019 - Basta con la retorica ambientale del Governo a scapito delle famiglie numerose! (presentata dai cons. Leiter Reber e Mair il 03/05/2019);
73. Beschlussantrag Nr. 100/19: Personen mit Migrationshintergrund in Südtirol (eingebracht von den Abg.en Mair und Leiter Reber am 07.05.2019);
73. mozione n. 100/19: Persone con background migratorio in Alto Adige (presentata dai cons. Mair e Leiter Reber il 07/05/2019);
74. Landesgesetzentwurf Nr. 5/18: Bestimmungen über die Wahlwerbung von Vereinen, Verbänden und Gewerkschaften (vorgelegt von den Abg.en Foppa, Dello Sbarba und Staffler);
74. disegno di legge provinciale n. 5/18: Disposizioni sulla propaganda elettorale di associazioni, unioni e sindacati (presentato dai cons. Foppa, Dello Sbarba e Staffler);
75. Landesgesetzentwurf Nr. 15/19: Gleichstellung der in Südtirol lebenden Briten (vorgelegt von den Abg.en Leiter Reber und Mair);
75. disegno di legge provinciale n. 15/19: Equiparazione dei cittadini britannici che vivono in provincia di Bolzano (presentato dai cons. Leiter Reber e Mair);

III In der der Mehrheit vorbehaltenen Zeit zu behandelnde Punkte

III Punti da trattare nel tempo riservato alla maggioranza

76. Beschlussantrag Nr. 101/19: Schule in Bewegung (eingebracht von der Abg. Ladurner am 15.05.2019);

77. Beschlussantrag Nr. 102/19: Impfpflicht ab Herbst 2019 (eingebracht von den Abg.en Lanz, Ladurner, Amhof und Tauber am 15.05.2019);

78. Beschlussantrag Nr. 103/19: Öffentlicher Personennahverkehr mit Bussen - Inhouse-Modell (eingebracht von den Abg.en Renzler, Amhof, Köllensperger, Rieder, A. Ploner, F. Ploner, Faistnauer und Unterholzner am 17.05.2019);

IV Weitere Punkte, die in der gegebenenfalls verbleibenden, der Opposition bzw. Mehrheit vorbehaltenen Zeit zur Behandlung kommen

79. Begehrensantrag Nr. 1/18: Begnadigung der Süd-Tiroler Freiheitskämpfer (eingebracht von den Abg.en Atz Tammerle und Knoll am 15.11.2018); (*Beginn Behandlung am 13.3.2019 - Fortsetzung*);

80. Beschlussantrag Nr. 38/19: Einführung des Lehrfachs „Bürgerkunde und politische Bildung“ an den Oberschulen Südtirols (eingebracht von den Abg.en Köllensperger, Ploner A., Ploner F., Unterholzner, Faistnauer und Rieder am 1.2.2019); (*Beginn Behandlung am 15.5.2019 - Fortsetzung*);

81. Beschlussantrag Nr. 2/18: Bildungsurlaub für den Erwerb eines zweiten Studientitels oder der staatlichen Abschlussprüfung (eingebracht von den Abg.en Köllensperger, Ploner A., Ploner F., Unterholzner, Faistnauer und Rieder am 20.11.2018);

82. Beschlussantrag Nr. 3/18: Kommunikationsförderung und Transparenz (eingebracht von den Abg.en Köllensperger, Ploner A., Ploner F., Unterholzner, Faistnauer und Rieder am 20.11.2018);

83. Beschlussantrag Nr. 4/18: Keine Autobahnmaut auf der A22 zwischen Bozen Nord und Bozen Süd (eingebracht von den Abg.en Köl-

76. mozione n. 101/19: Scuola in movimento (presentata dalla cons. Ladurner il 15/05/2019);

77. mozione n. 102/19: Vaccinazioni obbligatorie dall'autunno 2019 (presentata dai conss. Lanz, Ladurner, Amhof e Tauber il 15/05/2019);

78. mozione n. 103/19: Modello in house per il trasporto pubblico locale con autobus (presentata dai conss. Renzler, Amhof, Köllensperger, Rieder, A. Ploner, F. Ploner, Faistnauer e Unterholzner il 17/05/2019);

IV Ulteriori punti da trattare nell'eventuale tempo rimanente, riservato rispettivamente all'opposizione e alla maggioranza

79. voto n. 1/18: Concessione della grazia agli attivisti sudtirolesi (presentato dai conss. Atz Tammerle e Knoll il 15/11/2018); (*inizio trattazione il 13/3/2019 - continuazione*);

80. mozione n. 38/19: Introduzione della materia di educazione civica e politica nelle scuole superiori nella Provincia Autonoma di Bolzano (presentata dai conss. Köllensperger, Ploner A., Ploner F., Unterholzner, Faistnauer e Rieder l'1/2/2019); (*inizio trattazione il 15/05/2019 - continuazione*);

81. mozione n. 2/18: Permessi studio per una seconda laurea o diploma di maturità (presentata dai conss. Köllensperger, Ploner A., Ploner F., Unterholzner, Faistnauer e Rieder il 20/11/2018);

82. mozione n. 3/18: Sostegno alla comunicazione e trasparenza (presentata dai conss. Köllensperger, Ploner A., Ploner F., Unterholzner, Faistnauer e Rieder il 20/11/2018);

83. mozione n. 4/18: Pedaggio gratuito sull'A22 tra Bolzano Nord e Sud (presentata dai conss. Köllensperger, Ploner A., Ploner F.,

lensperger, Ploner A., Ploner F., Unterholzner, Faistnauer und Rieder am 20.11.2018);

Unterholzner, Faistnauer e Rieder il 20/11/2018);

84. Beschlussantrag Nr. 5/18: Freie Software in den Schulen (eingebracht von den Abg.en Köllensperger, Ploner A., Ploner F., Unterholzner, Faistnauer und Rieder am 20.11.2018);

84. mozione n. 5/18: Software libero nelle scuole (presentata dai cons. Köllensperger, Ploner A., Ploner F., Unterholzner, Faistnauer e Rieder il 20/11/2018);

85. Beschlussantrag Nr. 12/18: Telemedizin und Telekooperation für eine flächendeckende, dezentrale ärztliche Betreuung (eingebracht vom Abg. Nicolini am 12.12.2018);

85. mozione n. 12/18: Telemedicina e telecooperazione per l'assistenza medica capillare e decentrata (presentata dal cons. Nicolini il 12/12/2018);

86. Beschlussantrag Nr. 13/18: Unterstützung für den ersten humanitären Korridor Europas (eingebracht von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Staffler am 12.12.2018);

86. mozione n. 13/18: Sostenere il primo corridoio umanitario d'Europa (presentata dai cons. Dello Sbarba, Foppa e Staffler il 12/12/2018);

87. Beschlussantrag Nr. 21/19: Sensibilisierung für eine klare Beschilderung der Skipisten (eingebracht vom Abg. Nicolini am 8.1.2019);

87. mozione n. 21/19: Sensibilizzazione utilizzo segnaletica piste da sci (presentata dal cons. Nicolini l'8/1/2019);

88. Beschlussantrag Nr. 39/19: Aufnahme von Süd-Tiroler Spitzensportlern in den Landesdienst (eingebracht von den Abg.en Knoll und Atz Tammerle am 4.2.2019).

88. mozione n. 39/19: Assumere i campioni sportivi sudtirolesi nell'amministrazione provinciale (presentata dai cons. Knoll e Atz Tammerle il 4/2/2019).

Die Sitzung beginnt um 14.36 Uhr.

La seduta inizia alle ore 14.36.

Nach dem Namensaufruf durch den Präsidialsekretär Renzler erklärt die Vizepräsidentin, dass im Sinne des Artikels 59 Absatz 3 der Geschäftsordnung das Protokoll der 15. Landtagssitzung vom 16.5.2019 zur Verfügung steht und dass zu diesem dem Präsidium bis zum Ende der Sitzung schriftliche Einwände vorgelegt werden können. Er weist darauf hin, dass, sofern keine Einwände erhoben werden, das Protokoll ohne Abstimmung als genehmigt gilt.

Dopo l'appello nominale, effettuato dal segretario questore Renzler, la vicepresidente comunica che ai sensi dell'articolo 59, comma 3, del regolamento interno è messo a disposizione il processo verbale della seduta n. 15 del 16/5/2019 e che entro la fine della seduta odierna alla presidenza possono essere presentate richieste scritte di rettifica. Fa poi presente che qualora non dovesse pervenire alcuna richiesta in tal senso, il processo verbale si intende approvato senza necessità di votazione.

Folgende Abgeordnete nehmen an der Sitzung nicht teil:

- 1) Josef Noggler (entsch.)
- 2) Giuliano Vettorato (entsch.)

I seguenti consiglieri non prendono parte alla seduta:

- 1) Josef Noggler (giust.)
- 2) Giuliano Vettorato (giust.)

Die Vizepräsidentin ersucht die Abgeordneten sich zum Gedenken an den kürzlich verstorbenen ehemaligen Landtagsabgeordneten, Vizepräsidenten des Südtiroler Landtages, Mitglied der paritätischen Sechser- und Zwölfer-Kommission sowie Landesrat und Landeshauptmannstellvertreter, Giancarlo Bolognini, zu erheben, woraufhin sie einen Nachruf verliest.

La vicepresidente invita i consiglieri e le consigliere ad alzarsi in piedi per ricordare l'ex consigliere provinciale, vicepresidente del Consiglio provinciale nonché rappresentate del Consiglio provinciale nella commissione paritetica dei 6 e dei 12 nonché assessore e vicepresidente della Provincia, Giancarlo Bolognini, recentemente deceduto, dopodiché legge una breve commemorazione.

Die Vizepräsidentin teilt mit, dass die von Artikel 59 Absatz 6 der Geschäftsordnung vorgesehene Aufstellung der Mitteilungen an die Abgeordneten verteilt wurde.

La vicepresidente comunica che è stato distribuito ai consiglieri e alle consigliere l'elenco delle comunicazioni previsto dall'art. 59, comma 6, del regolamento interno.

Die Vizepräsidentin teilt mit, dass alle fälligen Anfragen beantwortet wurden.

La vicepresidente comunica che è stata fornita risposta a tutte le interrogazioni in scadenza.

Vor dem Einstieg in die Tagesordnung verliest die Vizepräsidentin noch im Sinne vom Artikel 111 Absatz 7 der Geschäftsordnung die Anfrage zur aktuellen Fragestunde Nr. 10/5/19, 15/5/19, 20/5/19, 27/5/19, 28/5/19, 29/5/19 und 30/5/19, die von den jeweils zuständigen Mitgliedern der Landesregierung nicht innerhalb der vorgesehenen Frist von 10 Tagen beantwortet worden sind.

Prima di passare all'ordine del giorno, la vicepresidente dà lettura ai sensi dell'articolo 111, comma 7 del regolamento interno delle interrogazioni sui temi di attualità n. 10/5/19, 15/5/19, 20/5/19, 27/5/19, 28/5/19, 29/5/19 e 30/5/19 alle quali i componenti competenti della Giunta provinciale non hanno risposto entro il termine di 10 giorni.

Top 1

Anhörung des Generaldirektors des Sanitätsbetriebes laut Artikel 8 des Landesgesetzes Nr. 3 vom 21.4.2017.

Punto 1 all'odg

Audizione del direttore generale dell'Azienda sanitaria ai sensi dell'articolo 8 della legge provinciale n. 3 del 21/4/2017.

Vizepräsidentin Mattei begrüßt den Generaldirektor des Sanitätsbetriebes Florian Zerzer, die Pflegedirektorin Marianne Siller, den Sanitätsdirektor Thomas Lanthaler und den Verwaltungsdirektor Umberto Tait. Daraufhin erteilt sie Florian Zerzer das Wort.

Florian Zerzer, Thomas Lanthaler, Marianne Siller und Umberto Tait stellen sich kurz vor.

Florian Zerzer berichtet über die Tätigkeit des Sanitätsbetriebes.

In der Folge sprechen die Abg.en Knoll, Rieder, F. Ploner, Staffler, Nicolini, Repetto, Urzi, Foppa, Faistnauer, Vettori, Locher, Tauber und Lanz sowie der Generaldirektor des Sanitätsbetriebes Florian Zerzer.

Vizepräsidentin Mattei bedankt sich bei Florian Zerzer, Thomas Lanthaler, Marianne Siller und Umberto Tait und verabschiedet sie.

Top 2

Aktuelle Fragestunde

Anfrage Nr. (1) 1/06/19: Anerkennung des Laaser Gedenksteins als historisches Denkmal (eingebracht vom Abg. Repetto am 20.5.2019).

Nach der Verlesung der Anfrage durch den Abg. Repetto beantwortet Landesrätin Hochgruber Kuenzer die Anfrage.

Abg. Repetto verzichtet auf die Replik.

Anfrage Nr. (2) 2/06/19: Ausgaben für den Flughafen (eingebracht von den Abg.en Foppa, Dello Sbarba und Staffler am 21.5.2019).

Nach der Verlesung der Anfrage durch die Abg. Foppa beantwortet Landesrat Alfreider die Anfrage.

Zur Replik spricht die Abg. Foppa.

Anfrage Nr. (3) 7/06/19: Was gibt es Neues bei den Zöliakie-Regelungen? (eingebracht von den Abg.en Rieder und Köllensperger am 23.5.2019).

Die Abg. Foppa spricht zum Fortgang der Arbeiten und beantragt die gemeinsame Behandlung der Anfragen Nr. 3 und 27. Dagegen werden keine Einwände erhoben.

Anfrage Nr. (3) 7/06/19: Was gibt es Neues bei den Zöliakie-Regelungen? (eingebracht von den Abg.en Rieder und Köllensperger am 23.5.2019).

Die Abg. Rieder verliest ihre Anfrage

Anfrage Nr. (27) 27/06/19: Produkte für Zöliakie-betroffene (eingebracht von den Abg.en Foppa, Dello Sbarba und Staffler am 31.5.2019).

La vicepresidente Mattei dà il benvenuto al direttore generale dell'Azienda sanitaria Florian Zerzer, alla direttrice tecnico-assistenziale dell'Azienda sanitaria Marianne Siller, al direttore sanitario Thomas Lanthaler e al direttore amministrativo Umberto Tait. Cede poi la parola a Florian Zerzer.

Florian Zerzer, Thomas Lanthaler, Marianne Siller e Umberto Tait si presentano.

Florian Zerzer relaziona sull'attività dell'Azienda sanitaria.

Di seguito intervengono i cons. Knoll, Rieder, F. Ploner, Staffler, Nicolini, Repetto, Urzi, Foppa, Faistnauer, Vettori, Locher, Tauber e Lanz nonché in replica il direttore generale dell'Azienda sanitaria Florian Zerzer.

La vicepresidente Mattei ringrazia e congeda Florian Zerzer, Thomas Lanthaler, Marianne Siller e Umberto Tait.

Punto 2 all'odg

Interrogazioni su temi di attualità.

Interrogazione n. (1) 1/6/19: Riconoscimento cippo di Lasa monumento di interesse storico (presentata dal cons. Repetto il 20/5/2019).

All'interrogazione, letta dal cons. Repetto, risponde l'ass. Hochgruber Kuenzer.

Il cons. Repetto rinuncia alla replica.

Interrogazione n. (2) 2/6/19: Spese per l'aeroporto (presentata dai cons. Foppa, Dello Sbarba e Staffler il 21/5/2019).

All'interrogazione, letta dalla cons. Foppa, risponde l'ass. Alfreider.

Replica la cons. Foppa.

Interrogazione n. (3) 7/6/19: Ci sono novità riguardo alla normativa sulla celiachia? (presentata dai cons. Rieder e Köllensperger il 23/5/2019).

Sull'ordine dei lavori interviene la cons. Foppa che chiede la trattazione congiunta delle interrogazioni n. 3 e 27. Non vengono sollevate obiezioni.

Interrogazione n. (3) 7/6/19: Ci sono novità riguardo alla normativa sulla celiachia? (presentata dai cons. Rieder e Köllensperger il 23/5/2019).

La cons. Rieder legge l'interrogazione.

Interrogazione n. (27) 27/6/19: Prodotti per celiaci (presentata dai cons. Foppa, Dello Sbarba e Staffler il 31/5/2019).

Die Abg. Foppa verliert ihre Anfrage.

Landesrat Widmann beantwortet die Anfragen Nr. 3 und Nr. 27.

Es replizieren die Abg.en Rieder und Foppa.

Anfrage Nr. (4) 17/06/19: Sicherstellung des Verkehrsflusses im Zuge der Neugestaltung des Bahnhofsareals von Bozen (eingebracht von der Abg. Mair am 30.5.2019).

Die Vizepräsidentin stellt fest, dass die Abg. Mair vorübergehend abwesend ist und geht zur Behandlung der nächsten Anfrage über.

Anfrage Nr. (5) 22/06/19: Trinkjoghurts in Schulen (eingebracht von den Abg.en Atz Tammerle und Knoll am 30.5.2019).

Nach der Verlesung der Anfrage durch die Abg. Atz Tammerle beantwortet Landesrat Achammer die Anfrage.

Es repliziert die Abg. Atz Tammerle, die zudem um schriftliche Aushändigung der Antwort ersucht.

Anfrage Nr. (4) 17/06/19: Sicherstellung des Verkehrsflusses im Zuge der Neugestaltung des Bahnhofsareals von Bozen (eingebracht von der Abg. Mair am 30.5.2019).

Nach der Verlesung der Anfrage durch die Abg. Mair beantwortet Landeshauptmann Kompatscher die Anfrage.

Die Abg. Mair verzichtet auf die Replik.

Anfrage Nr. (6) 23/06/19: Ganztagschulen in Südtirol (eingebracht von der Abg. Amhof am 30.5.2019).

Nach der Verlesung der Anfrage durch die Abg. Amhof beantwortet Landesrat Achammer die Anfrage.

Die Abg. Amhof verzichtet auf die Replik.

Anfrage Nr. (7) 3/06/19: ABD: Wann erfolgt die endgültige Übertragung? (eingebracht von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Staffler am 21.5.2019).

Nach der Verlesung der Anfrage durch den Abg. Dello Sbarba beantwortet Landeshauptmann Kompatscher die Anfrage.

Es repliziert der Abg. Dello Sbarba.

Anfrage Nr. (8) 8/06/19: Ötzi Studie (eingebracht vom Abg. Köllensperger am 29.5.2019).

Nach der Verlesung der Anfrage durch den Abg. Köllensperger beantwortet Landeshauptmann Kompatscher die Anfrage.

La cons. Foppa legge l'interrogazione.

Alle interrogazioni n. 3 e 27 risponde l'ass. Widmann.

Replicano le cons. Rieder e Foppa.

Interrogazione n. (4) 17/6/19: Garantire i flussi di transito durante i lavori di riqualificazione dell'areale ferroviario di Bolzano (presentata dalla cons. Mair il 30/5/2019).

La vicepresidente constata la momentanea assenza della cons. Mair e passa alla successiva interrogazione.

Interrogazione n. (5) 22/6/19: Joghurt da bere nelle scuole (presentata dai cons. Atz Tammerle e Knoll il 30/5/2019).

All'interrogazione, letta dalla cons. Atz Tammerle, risponde l'ass. Achammer.

Replica la cons. Atz Tammerle che chiede copia della risposta per iscritto.

Interrogazione n. (4) 17/6/19: Garantire i flussi di transito durante i lavori di riqualificazione dell'areale ferroviario di Bolzano (presentata dalla cons. Mair il 30/5/2019).

All'interrogazione, letta dalla cons. Mair, risponde il presidente della Provincia Kompatscher.

La cons. Mair rinuncia alla replica.

Interrogazione n. (6) 23/6/19: Scuole a tempo pieno in Alto Adige (presentata dalla cons. Amhof il 30/5/2019).

All'interrogazione, letta dalla cons. Amhof, risponde l'ass. Achammer.

La cons. Amhof rinuncia alla replica.

Interrogazione n. (7) 3/6/19: ABD: quali tempi per la concessione definitiva? (presentata dai cons. Dello Sbarba, Foppa e Staffler il 21/5/2019).

All'interrogazione, letta dal cons. Dello Sbarba, risponde il presidente della Provincia Kompatscher.

Replica il cons. Dello Sbarba.

Interrogazione n. (8) 8/6/19: Studio su Ötzi (presentata dal cons. Köllensperger il 29/5/2019).

All'interrogazione, letta dal cons. Köllensperger, risponde il presidente della Provincia Kompatscher.

Der Abg. Köllensperger spricht zur Replik.

Anfrage Nr. (9) 18/06/19: Das Museion - ein Flop? (eingebracht von der Abg. Mair am 30.5.2019).

Nach der Verlesung der Anfrage durch die Abg. Mair beantwortet Landesrat Achammer die Anfrage.

Die Abg. Mair stellt eine zusätzliche Frage. Landesrat Achammer erwidert, dass er die Antwort liefern wird.

Anfrage Nr. (11) 4/06/19: Fehlende Antworten zur Seilbahn in Tiers (eingebracht von den Abg.en Foppa, Dello Sbarba und Staffler am 21.5.2019).

Nach der Verlesung der Anfrage durch die Abg. Foppa beantwortet Landesrat Alfreider die Anfrage.

Die Abg. Foppa stellt eine Zusatzfrage, auf die wiederum Landesrat Alfreider antwortet.

Anfrage Nr. (10) 26/06/19: Schließung der Solland Silicon (eingebracht vom Abg. Repetto am 31.5.2019).

Nach der Verlesung der Anfrage durch den Abg. Repetto beantwortet Landeshauptmann Kompatscher die Anfrage.

Es repliziert der Abg. Repetto.

Anfrage Nr. (12) 9/06/19: Stand Kollektivvertragsverhandlungen (eingebracht von den Abg.en Rieder, Köllensperger, F. Ploner, Faistnauer A. Ploner und Unterholzner am 29.5.2019).

Nach der Verlesung der Anfrage durch die Abg. Rieder beantwortet Landeshauptmann Kompatscher die Anfrage.

Es repliziert die Abg. Rieder.

Der Präsident teilt mit, dass das Protokoll der 15. Sitzung vom 16.5.2019 gemäß Artikel 59 Absatz 3 der Geschäftsordnung als genehmigt gilt, da keine schriftlichen Einwände vorgelegt wurden und schließt um 18.06 Uhr die Sitzung.

CS

Replica il cons. Köllensperger.

Interrogazione n. (9) 18/6/19: Il Museion, un flop? (presentata dalla cons. Mair il 30/5/2019).

All'interrogazione, letta dalla cons. Mair, risponde l'ass. Achammer.

La cons. Mair pone una domanda aggiuntiva. L'ass. Achammer comunica che provvederà a fornire una risposta.

Interrogazione n. (11) 21/6/19: Risposte mancanti riguardanti la funivia a Tires (presentata dai conss. Foppa, Dello Sbarba e Staffler il 21/5/2019).

All'interrogazione, letta dalla cons. Foppa, risponde l'ass. Alfreider.

La cons. Foppa pone una domanda aggiuntiva, alla quale risponde nuovamente l'ass. Alfreider.

Interrogazione n. (10) 26/6/19: Chiusura Solland Silicon (presentata dal cons. Repetto il 31/5/2019).

All'interrogazione, letta dal cons. Repetto, risponde il presidente della Provincia Kompatscher.

Replica il cons. Repetto.

Interrogazione n. (12) 9/6/19: Stato attuale della contrattazione collettiva (presentata dai conss. Rieder, Köllensperger, Ploner F., Faistnauer, Ploner A. e Unterholzner il 29/5/2019).

All'interrogazione, letta dalla cons. Rieder, risponde il presidente della Provincia Kompatscher.

Replica la cons. Rieder.

Il presidente comunica che, ai sensi dell'art. 59, comma 3, del regolamento interno il verbale della seduta n. 15 del 16/5/2019 è da considerarsi approvato non essendo pervenute richieste scritte di rettifica e alle ore 18.06 toglie la seduta.

BP

Die Vizepräsidentin | La vicepresidente
Rita Mattei

Der Vizepräsident | Il vicepresidente
Manfred Vallazza



Die Präsidialsekretärin | La segretaria questora
Maria Elisabeth Rieder

Der Präsidialsekretär | Il segretario questore
Franz Thomas Locher

Der Präsidialsekretär | Il segretario questore
Helmuth Renzler